

I'll remember April

transposé un ton ↑

Musique de Gene de Paul sur des paroles de Patricia Johnston et Don Raye. Chanson créée en 1942 pour le film « Ride 'Em Cowboy ». Cette version correspond à l'arrangement d'Alex Stordhal pour Frank Sinatra, enregistré le 12 septembre 1961.

First system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The first four measures are: Fa, Fa6, FaM7, Fa6.

Second system of musical notation. It includes a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line starts with a square box containing the number 5. The lyrics are: "This love-ly day will length then in - to eve - ning ;". The piano accompaniment has four measures with chords: Fa, Fa6, Mi^b7M, Fa6. There are triplets in the vocal line.

Third system of musical notation. It includes a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line starts with a square box containing the number 10. The lyrics are: "We'll sigh good -bye to all we e-ver had. A -". The piano accompaniment has four measures with chords: Fa^m7, Fa^m6, Fa^m7, Fa^m6. There are triplets in the vocal line.

15

- lone, where we have walked to - geth - er I'll re -

Sol7Dim5 Do7 Mi♭6 Ré7

20

- mem - ber A - pril and be glad I'll be content

Solm7 La/Do FaM7 FaM7/9 Si♭m7

25

you loved me once in A - pril. Your lips were warm and love and

Mi♭ La♭M7 La♭6 Si♭m7 Mi♭7

30

spring were new But I'm not a - fraid of Au - tumn and her sor - row

La♭M7 La♭6 Solm7 Do9 Fa

35

For I'll re - mem - ber A - pril and you

Chords: Fa6, La/mi, La6, RéM7, Solm7

40

The fire will dwindle in - to glow - ing ash - es. For flame and

Chords: Fa, SibM7, Fa, Fam7

45

love lives such a little while I won't forget but I won't be

Chords: Fam6, Fam7, Fam6, Sol7Dim5, Do7

50

lone - ly. I'll - re - mem - ber A - pril and I'll smile.

Chords: Mib9, Ré9, Solm7, Do7, FaM7

Musical score for piano accompaniment. The score is in 4/4 time and features a treble and bass clef. The melody in the treble clef consists of chords and a melodic line with a triplet. The bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and a melodic line with a triplet. Chord labels are placed below the bass line: Fa6, FaM7, Fa, Fam7, and Fam6.

This lovely day will lengthen into evening
 We'll sigh goodbye to all we ever had
 Alone where we have walked together
 I'll remember April and be glad.

I'll be content you loved me once in April
 Your lips were warm and love and spring were new
 But I'm not afraid of autumn and her sorrow
 For I'll remember April and you.

The fire will dwindle into glowing ashes
 For flame and love live such a little while
 I won't forget but I won't be lonely
 I'll remember April and smile.

Cette belle journée se prolongera jusqu'au soir
 Nous soupirerons au revoir à tout ce que nous avons connu
 Seul où nous avons marché ensemble
 Je me souviendrai d'avril et serai heureux.

Je serai content que tu m'aies aimé une fois en avril
 Tes lèvres étaient chaudes et l'amour et le printemps nouveaux
 Je n'ai pas peur de l'automne et de son chagrin
 Car je me souviendrai d'avril et de toi.

Le feu diminuera en cendres rougeoyantes
 Car les flammes vivent si peu de temps
 Je n'oublierai pas mais je ne serai pas seul
 Je me souviendrai d'avril et je sourirai.

64

I won't forget _____ but I won't be lone · ly. _____

Fam7 Fam6 Sol7Dim5 Do Mi♭9

65

I'll - re - mem · ber A - pril _____ And I'll smile. _____

Ré9 Solm7 Do7 Fa Fa6

FaM7 Fa6 FaM7 Fa6 Fa